

ANEXO I

POVOAÇÕES INDÍGENAS DO UAUPÉS; PAPURI;
TIQUIÊ E IÇANA (levantamento com informantes em 1978).

Atualização para rio Tiquiê: 1986

Berta G. Ribeiro

POVOADOS DO RIO TIQUIÉ E AFLUENTES
PERTENCENTES À PARÓQUIA DE PARI-CACHOEIRA

Designação em português	Designação em tukâno	nº de casas	População	Tribo
1. Pirara poço (m.e.)	Mahawí tukuru pirara, poço	5 casas capela		TUKÂNO, DESÂNA
2. Cumuri (m.d.)	Wahpê nêhkê cumuri, mata	14 casas, capela, escola		TUKÂNO, DESÂNA
3. Iraití (m.d.)	Ohpe duri breu, pedras	5 casas, capela		MIRITI-TAPUIA e 1 família DESÂNA
4. Piraíba poço (m.e.)	Mótkono (mó - piraíba; tkonó - poço)	5 casas		MIRITI-TAPUIA
5. Boca da estrada (m.d.)	Ma(am maharó caminho, encosta)	6 casas, capela, escola		TUKÂNO, DESÂNA
6. Barreira (m.d.)	Ioio itá (enfeite de dança, marca o ritmo)	13 casas, escola, capela		TUKÂNO, MAKU
7. São Luiz (m.d.)	Bêhpê iapitó castanha, igarapé.	5 casas, capela, escola		DESÂNA
8. Floresta (m.e.)	Toá (fruta iapixuna) buá (morro)	4 casas		DESÂNA
9. São José (m.e.)	Boté puni buá embaúba, folha, morro	8 casas, capela, escola		TUKÂNO
10. Sta. Luzia (m.d.)	Bêhkená batá velhos, poço de nadar	3 casas, capela		TUKÂNO
11. S. Francisco (m.d.)	Ehtá titá pedra, poço	4 casas, capela, clubê		TUKÂNO
12. Maracajá (m.e.)	Yái vero kusá maracajá, estirão	5 casas, capela		TUKÂNO
13. Sto. Antônio (m.d.)	Baiá pé cantor, buraco	9 casas, capela, clube		DESÂNA
14. São João (m.e.)	Waru serakó porco espinho, enseada	10 casas, escola, capela, clube		DESÂNA
15. Bela Vista (m.d.)	Nuhkúm polititá areia, poço	18 casas, capela, escola, clube		TUKÂNO, TUYÚKA, BARÁ
16. PARI-CACHOEIRA (m.e. e m.d.)	Siri pá barreira c/pari, pedra	31 casas, Missão Salesiana		TUKÂNO, DESÂNA, TUYÚKA
17. São Domingos (m.e.)	Mioña pitó cabari, boca de igarapé	6 casas, capela, escola		TUKÂNO
18. Jabuti (m.e.)	U'á (jabuti)	4 casas		TUKÂNO
19. São Paulo (m.e.)	Kinkaseri iapitó casca de mandiça, boca de igarapé	10 casas, capela, escola		TUKÂNO, TUYÚKA

20. Ig. casca de mandioca	?	3 casas	MAKU
21. Sta. Rosa (m.e.)	Uhá tuninó pacu, piracema	3 casas	TUKÂNO
22. Igarapé do sal (m.e.)	moá iapitó sal, boca de igarapé	4 casas	TUKÂNO
23. Caruru (m.d.)	Mon (caruru)	3 casas	TUKÂNO
24. Traíra (m.e.)	Doé lá traíra, tipo de poço	3 casas	TUYÚKA
25. São Pedro (m.e.)	Pihkoná buá inseto moxiva, morroescola	7 casas, capela,	TUYÚKA
26. PUNIYÁ	Puniyá (qualquer folha)	6 casas, capela, clube	TUYÚKA
27. Fronteira	kaf ra (umari, poço)	10 casas, capela, escola	TUYÚKA

Povoados nos afluentes do rio Tiquié (da foz para as cabeceiras):

Igarapé Castanho (m.e. Tiquié): entre os povoados de São Luiz e Floresta.

1. Fátima (m.e.)	?	3 casas	DESÂNA
2. Inspetoria	(na bocado Ig. Anta)	3 casas	TUKÂNO
3. Duhtura	Duhtura (batatinha p/ caxiri)	2 casas	DESÂNA
4. São Joaquim ou Peneira (m.d.)	Sio'ia peneira, igarapé	9 casas, escola	MAKU
5. Tabatinga	Pahsipá (tabatinga)	5 casas	TUKÂNO, TUYÚKA
6. Ninho de abelha	Beraná buá abelha, morro	4 casas	YEPÁ MAHSÁ
7. Coivara	Caturo (coivara)	3 casas	TUYÚKA

Igarapé Umari (m.d. Tiquié): entre os povoados de São João e Bela Vista.

1. Jandu (m.e.)	Béhpé wa aranha, cachoeira	5 casas	TUKÂNO
2. São Sebastião	Iuwá tunima pitó sardinha, piracema, boca	5 casas, capela	DESÂNA
3. Sta. Marta	?	2 casas	DESÂNA
4. Urubu (m.e.)	Iuhká dihtará urubu, lago	4 casas (?)	DESÂNA
5. Tocandira (m.d.)	Pehtatuti (tocandira)	6 casas, escola, capela	DESÂNA
6. Piracema (m.d.)	Tunipamó (piracema)	7 casas, capela	DESÂNA

Igarapé onça (m.e. Rio Tiquié): entre as povoações São Domingos e Jabuti

1. Igarapé Yáí ñi(isá onça preta) 6 casas TUYÓKA

Igarapé Cabari (m.d. rio Tiquié): entre os povoados S. Domingos e Jabuti

1. Coração de Maria ? ? TUYÓKA

2. Mercês ? 3 casas TUYÓKA

Igarapé Acaí (m.e. rio Tiquié): entre os povoados S. Pedro e Fronteira:

1. Acaí Mihpini ñá açaiáigarapé ? YEPÁ MAHS Á

Povoações Maku faltantes;

Igarapé cucura (m.d. rio Tiquié): entre Sta. Luzia e S. Francisco

1. Nova Fundação ? 45 casas (?) MAKU

2. Cucura de S. João ? 4 casas (?) MAKU

3. Embaúba (em frente de S. José) 2 casas (?) MAKU

4. Sto. Antônio (igarapé Cabari) 2 casas (?) MAKU

5. Igarapé Umari Norte (perto cachoeira comprida 43 casas (?) MAKU

São João, 22.12.1985

POVOAÇÕES DO RIO PAPURÍ, MARGEM ESQUERDA (MARGEM DIREITA = COLÔMBIA) 4

P O V O A D O

Designação em Português	Designação em Tucano	Nº DE CASAS	POPULAÇÃO	TRIBO
1. JAPURÁ	BATIBUI = fruta japurá	Mais de 10 sō capela	53	TARIANA
2. ARACAPÁ	TŌAKAPA barreira (fronteira)	12 escola capela	97	TARIANA
3. ITUIM	BIHKĀSERE-NOĀ peixe espada ponta	4 sō capela	21	TUKANO
4. SERRINHA	TIMANĒ serra pequena	2 sō capela	23	TUKANO
5. PARI-PONTA	IMISĀ PĀ pari pedra	6 casas	37	TUKANO
6. SANTA LUZIA	SEMPE WI Sucurí casa (boa grande)	16 casas capela escola	123	TUKANO
7. SÃO PEDRO no ig. Akoña	MAPĀNIMA madeira de árvore, ignígera	7 casas	46	DESANA
8. <u>UCAPINIMA</u> NO IGARAPÉ TURÍ:		3 casas	18	?
9. ACARI m.d. igarapê Turí	IĀKA BOA Iāka = peixe acari, cascudo Boa = morro	3 casas	15	TUKANO
10. KAMĀ			16	MAKU
11. SÃO SEBASTIÃO	WASŌ-BARI POIĀ fruta de panacus seringa, cachoeira	3 casas	?	TUKANO
12. ABACATE	UŊONA Abacate igarapê	7 casas sō capela	26	DESANA
13. SANTA CRUZ	PUHPĪ KURIM BOA fruto ucuqui, morro	10 casas escola e capela	72	DESANA
14. STEGA			16	MAKU
<u>NA MARGEM ESQUERDA DO PAPURÍ:</u>				
15. JAPIM	NOSŌ-A	2 casas	16	PIRA-TAPUIA

P O V O A D O

Designação em Português	Designação em Tucano	Nº DE CASAS	POPULAÇÃO	TRIBO
16. SÃO GABRIEL Ig. Posaia	POSAIA PITŌ Posaia boca	8 casas sō capela	25	PIRA-TAPUIA
17. TUCUNARÉ DE BAIXO	BU-POIĀ bu = tucunarē poiā = cachoeira	4 casas	18	PIRA-TAPUIA
18. TARACUĀ Igarapē	IHKĒDĒ DĒHKA IAPI TŌ pedaço de pau da foz do igarapē	6 casas	45	PIRA-TAPUIA
19. SÃO PAULO	SANA PĒRĪ Martim pescador	10 casas escola e capela	66	PIRA-TAPUIA
20. PATO <u>NO IG. URUCU:</u>	DIA KAHTĀ PĀ rio pato pedra	12, escola e capela	72	TUKANO
21. SANTA MARTA	YĀĪ BUPU TĀ onça lago	6, escola e capela	61	DESANA
22. UIRAPIXUNA	TOWAWĀ fruta	10, escola e capela	63	TUKANO
23. S. JOSÉ DE ANCHIETA	POKĀ farinha	5, capela e escola	25	TUKANO
24. PINU-PINU	PINU-PINU remédio de pele para dor	3 casas	53	MAKU
25. TUCUNARÉ DO ALTO	BUU-POIĀ buu = tucunarē poiā = cachoeira	8, escola e capela	50	TUKANO
26. ?	WAGUIĀ	4 casas	45	MAKU (faz curare)
27. JANDIĀ	PAWĀ peixe jandiā	7, escola e capela	54	TUKANO
28. ANTA			38	MAKU
29. SÃO MIGUEL	PORERŌ PTĀ gafalhoto porto	9, escola e capela	43	TUKANO E TUYUKA

P O V O A D O

Designação em Português	Designação em Tucano	Nº DE CASAS	POPULAÇÃO	TRIBO
<u>No Igarapê INHAMBU</u>				
30. SANTA CRUZ	NOHKUANTÉRO estrela	12 escola e capela	44	TUYUKA
31. P.I. MELO FRANCO	WESKĪSERERĀ anta	6, sō capela	33	TUKANO
32. SARACURA	?	3 casas	22	MAKU ?
33. S.JOÃO BATISTA	?	3 casas	23	?
			1.359	
<p>NOTA:</p> <p>Homens: 697</p> <p>Mulheres: 662</p> <p>Famílias: 242</p> <p>Total: 1.359</p> <p>Desana: 205 em 4 povoados</p>				

P O V O A D O				
Designação em Português	Designação em Tucano	Nº DE CASAS	POPULAÇÃO	TRIBO
1. CUNURI (m.e.)	WAHPĒ-NOĀ fruta cunuri: ñoā = ponta	3 casas	31 *	DESANA
2. SÃO PEDRO (m.e)	BŪWI bū = cotia wī = casa	3 casas	**	TUKANO
3. BELA VISTA (m.d.)	DIAWEN-KENŌ Diā = rio wen = preto	4 casas		PIRA-TAPUIA
4. SÃO TOMÉ (m.e.)	IHSĒ-RINOĀ ponta fria	1 casa		PIRA-TAPUIA
5. AÇAI-PARANĀ (m.d.)	MIHPĒ-AIUHTĒ açai paranā	4 casas		TUKANO
6. MATAPĪ (m.e.)	BIHKAWĒ-KŌ bihkawĒ = matapĪ kō = lago	7 casas e capela		TUKANO E ALGUNS DESANA
7. PUPUNHA (m.d.)	INESĀTARA pupunha	3 casas	26	TUKANO
8. ANANĀS (m.d.)	SENA-NOĀ senā = abacaxi ñoā = ponta	10 casas capela, escola		TUKANO
9. SÃO PAULO (m.e.)	BU-WĪ cotia casa	3 casas		TUKANO
10. TARAQUĀ (m.e.) Missão Salesiana	MĒNE-WANĀN-NOĀ formiga-taquara- ponta	20 casas capela, escola		TUKANO, DESANA, ALGUNS PIRATAPUIA, MAKU, TARIANA, TUYUKA
11. PONTA FRIA (m.e.)	IHSĒRI-NOĀ fria ponta	1 família		TUKANO
12. IGARAPĒ TAPIOCA (m.e.)	WEHTA-PAKAIĀ tapioca igarapĒ	1 família		PIRA-TAPUIA

* Dados de 1975.

** Os povoados sem indicação de número de habitantes pertencem à paróquia de Taracua. Destes não temos cômputo populacional.

P O V O A D O

Designação em Português	Designação em Tucano	Nº DE CASAS	POPULAÇÃO	TRIBO
13. TUYUKA (m.e.)	DII-PĒRI barro buraco	2 casas		TUKANO
14. IPANORĒ (m.d.)	THOMPA-DŪRI Thompa = balaio Dūri = montão de pedras	15 casas escola e capela.		TARIANA
15. JACI-IGAR			15 *	MAKU
16. URUBUQUARA (m.d.)	IUHĀ-PE boca urubu	9 casas sō capela	61	TARIANA
17. PINU-PINU			25	MAKU
18. CIGARRO (m.e.)	UTĪKA PUŅA PITŌ Cigarro grande que antigos usavam com porta-charuto; id. = fumo Pitō = ponta	16 casas capela e escola	86	TARIANA
19. SÃO FRANCISCO (m.e.)	BUHPEĀ PITŌ Buhpeā = fruta Pitō = boca	8 casas escola, capela, clube	37	PIRA-TAPUIA
20. MARABITANA (m.e.)	UHPITU-NOĀ Uhpitu = ocarina Noā = ponta	8 casas (perderam a língua por completo)	51	TARIANA
21. SÃO JOSÉ (m.e.)	WINŌ-NOĀ Winō = vento Noā = ponta ou fim do vento	5 casas (perderam a língua por completo) "língua muito feia"	36	ARAPASO
22. JĒBARI (m.e.)	IE-BĀRI = jamaxim	4 casas	35	ARAPASO
23. SÃO LUIZ (m.e.)	WAHTĪN-HUANŌ diabo barranco	5 casas	22	ARAPASO
24. LOIRO (m.e.)	COMĀKĒ-NOĀ loiro ponta madeira para fazer canoa)	15 casas escola e capela	101	ARAPASO
25. PARANĀ (m.e.) JUCĀ	DIA-POSĀ-DIHĪRO Dia = rio Posā = Maku Dihīro = estreito	8 casas	79	ARAPASO E TUKANO

P O V O A D O

Designação em Português	Designação em Tucano	Nº DE CASAS	POPULAÇÃO	TRIBO
26. JACAMIM (m.d.) No Igarapé Japu:	TĀNTĀN jacamim	12 casas sō capela	41	DESANA
27. JACARĒ BANCO (m.e.) igar. No Igarapé Cabari (Minona), afluyente do igarapé Japu:	IHSŌ-KUMONŌ Ihsō = jacarē Kumonō = banco	7 casas capela	54	TUKANO
28. MORRO CRUZ (1)	CRUZA Cruz	12 casas	64	MAKU E 1 FAMÍLIA TUKANO
29.	EXSOIĀ		?	MAKU
30. SERRA DOS PORCOS			149	MAKU
31.	DOEIA-PITŌ		25 *	MAKU
32. CABARI			64	MAKU
33. JUQUIRA (m.e.)	MŌMŌNO-NOĀ Mōmōno = borboleta Noā = ponta	17 casas escola e capela	99	TUKANO
34. UARACU (m.e.)	BOTĀ-PTĀ Botā = peixe uara cu Ptā = porto	13 casas escola e capela	98	PIRA-TAPUIA
35. CANGATARA (m.d.)	OHPE-NIKŌ breu raiz	5 casas	22	TARIANA
36. JACITARA (m.e.)	WAITURI-TARĀ lago (do cipō jacitara)	3 casas	11	PIRA-TAPUIA
37. ARARIPIRĀ (m.e.)	DIHPĀRI-POĀ Peixe de rabo ver melho = araripirā	2 casas	23	TARIANA
38. ILHA DE SÃO JOÃO	SEREM-KĪNŌ Dermatose com man chas brancas	3 casas	?	TARIANA

(1) A família Tukano que mora em Morro Cruz é de Raimundo, capitão e catequista que está orientando os Maku.

MISSÃO SALESIANA. ALTO UAUPÊS

P O V O A D O

Designação em Português	Designação em Tucano	Nº DE CASAS	POPULAÇÃO	TRIBO
39. SANTA MARIA (m.e.) P.I. Iauaretê Cooperativa	" WEHKĒ-DIPŌKA-NOĀ pê de anta ponta	23 casas e 3 Maku (José Ramos), escola capela	136	TARIANA, MAKU
40. SÃO MIGUEL	A WĪ A = gavião Wi = casa de	15 casas escola, Oratório Funrural CENTAMAZON (celetra)	79 *	TARIANA, TUKANO
41. DOM BOSCO (m.d.)	NĒMBUĪ samambaia	14 casas capela, escola petroglifo	110 *	TARIANA
42. SÃO DOMINGO SAVIO (m.d.)	BOHSŌ-IAPITŌ cotiazinha	8 casas	37	TARIANA
43. JUĪ			18	
44. UAIRAUAÇŪ (m.d.)	A-IA PITŌ A = gavião IapitŌ = foz	3 casas		TARIANA
45. CUNURI			31	TARIANA
46. SERINGA PONTA			31	TARIANA
47. UARACU PONTA			19	TARIANA
48. UIRĀ-AÇŪ			14	TARIANA
49. TAI AÇŪ (m.d.)	" GĒRSEMA-NKNŌ porco caititu	12 casas, escola, capela	77	TARIANA
50. MIRITĪ (m.d.)	NĒEN-APITŌ neen = miritĪ apitŌ = boca do igarapê	5 casas	33	TARIANA
51. UMARĪ (fruta) (m.d.)	WAMĀ-POIĀ wamā = umarĪ poiā = cachoeira	15 casas, escola, capela	88	TUKANO
52. PIRANHA (ponta) (m.d.)	" BĒĒ NOĀ bĒĒ = piranha nŌā = ponta	3 casas	9	TUKANO

P O V O A D O

Designação em Português	Designação em Tucano	Nº DE CASAS	POPULAÇÃO	TRIBO
53. MIRA-PIREIRA (m.d.)	KAHSERA-INOĀ casca da árvore kahsera ñoā = ponta	1 casa	5	TUKANO
54. JUQUIRA (ponta) (m.d.)	MOĀNA-PITŌ moā = sal; ña = igarapê pitō = foz	7 casas sō capela	36	TARIANA
55. IRA (ilha)	MUMĪN-KANŌ mumin = mel nēhkanō = ilha	2 casas	16	TARIANA
56. PIRAQUE ILHA (peixe elétrico)	SAĀ peixe elétrico	2 casas	13	TARIANA
57. CUIUBĪ (m.d.)	KAHTANKINO pássaro cuiubĪ	6 casas, escola, capela	34	PIRA-TAPUIA E TUKANO
58. BACABA (m.e.)	NĒMĒ-POIĀ nēmē = bacaba poiā = cachoeira maior	6 casas escola, capela	56	WANANA
59. JI PONTA (m.d.)	KOMĒ-NOĀ komē = machado ñoā = ponta	2 casas	7	TARIANA
60. PERIQUITO (m.d.)	KAĒN-PĀ kaēn = periquito pā = pedra aplai nada	6 casas	41	TARIANA
61. JAPU ILHA	WOMONĀ NĒHKĒNŌ iapū = pássaro nēhkenō = ilha	2 casas	26	WANANA
62. ARARA (m.d.)	MAHĀ-POIĀ mahā = arara poiā = cachoeira grande	10 casas escola, capela	63	WANANA
63. INHAMBU ILHA	HUANKĪNO (inhambū) jandū = bēhpē (pās saro) ñoā = ponta	8 casas sō capela	34	WANANA

P O V O A D O

Designação em Português	Designação em Tucano	Nº DE CASAS	POPULAÇÃO	TRIBO
64. CARURU (m.d.)	NAMAPURĪ Verdura que se come	18 casas escola, capela	120	WANANA
65. MATAPĪ (m.d.)	"BEHKAWĒ" matapĪ com coração	2 casas	36	WANANA
66. JACARĒ (m.d.)	IHSŌ-POIĀ ihsŌ = jacarē poiā = cachoeira	8 casas sō capela	49	WANANA
67. IUTICA (m.d.)	NAHPĪMA batata doce	8 casas escola, capela	66	WANANA
68. TIRIRICA (m.e.)	WUISON-PĀ cipō tiririca para remédio sō para ferida	1 casa	9	WANANA
69. TAĪNA (m.d.)	WIHI-POIĀ wihĭ = peixe espada poiā = cachoeira	2 casas	16	WANANA
70. TARACUA PONTA (m.d.)	MENĒ-OANĀ formiguinha (não é saúva)	6 casas escola e capela	31	WANANA
71. IAUARETĒ PONTA (m.d.)	YAI-NOĀ yai = onça noā = ponta	3 casas	26	KUBEU 14
72. AÇAI (m.d.)	MIHPĪ fruta do açai pretinha	10 casas sō capela	52	KUBEU
73. PACU	MAHKUĀ-POIĀ mahkuā = pacu poiā = cachoeira grande	7 casas escola e capela	39	KUBEU
74. BOCA DE QUERARI	SOĀNA-PITŌ soāna = água pitŌ = boca		13	WANANA
Total			2.725	